Apolytikion of the Day (Grave Tone)

By Your Cross, O Lord, You shattered death, to the thief You opened Paradise. You transformed the Myrrh-bearer’s lamentation, and commanded Your Apostles to proclaim that You arose, Christ our God, granting to the world Your great mercy.

Κατέλυσας τον Σταυρό σου τον θάντον, ηνέωξας τον Ληστή τον Παράδεισον, των Μυροφόρων τον θρήνον μετέβαλες, και τοις σοι Αποστόλοις κηρύττεν επέταξας. Ότι ανέστης Χριστέ ο Θεός, Παρέχων το κόσμο το μέγα ἔλεος.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

Let us praise the all lauded and noble bride of Christ, the godly Katherine, the guardian of Sinai and its defense, who is also our support, assistance and our help; for with the Holy Spirit's sword she hath silenced brilliantly the clever among the godless; and being crowned as a Martyr, she now does ask great mercy for us all.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρῶς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα ἔλεος.

Kontakion of the Day (2nd Tone)

O protection of the Christians unashamable, mediation to the Creator immovable, despise not, the pleading voices of those in sin, but hasten O good one, to the help of all of us, who in faith cry out to you: Speed up your intercession, and press on you supplication, O Theotokos who always protect, all those who honor you.

Προστασία των χριστιανών ακαταίσχυντε, μεσιτεία προς τον Ποιητήν αμετάθετε, μη παρίδης, αμαρτωλών γείσεων φωνάς, αλλά πρόφθασον ως αγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ημῶν, τῶν πιστῶν κραγαζόντων σοι: Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεύσον εἰς ἱκεσίαν, ἡ προστατεύουσα αἰεὶ, Θεοτόκε τῶν τιμῶντων σε.
Epistle Reading

The Lord will give strength to his people.
Bring to the Lord, O sons of God, bring to the Lord honor and glory.
The reading is from St. Paul's Second Letter to the Corinthians.

2nd Corinthians 6:1-10 – Brethren, working together with him, we entreat you not to accept the grace of God in vain. For he says, "At the acceptable time I have listened to you and helped you on the day of salvation." Behold, now is the acceptable time; behold, now is the day of salvation. We put no obstacle in any one's way, so that no fault may be found with our ministry, but as servants of God we commend ourselves in every way: through great endurance, in afflictions, hardships, calamities, beatings, imprisonments, tumults, labors, watching, hunger; by purity, knowledge, forbearance, kindness, the Holy Spirit, genuine love, truthful speech, and the power of God; with the weapons of righteousness for the right hand and for the left; in honor and dishonor, in ill repute and good repute. We are treated as impostors, and yet are true; as unknown, and yet well known; as dying, and behold we live; as punished, and yet not killed; as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing everything.

Gospel Reading

Luke 5:1-11 – At that time, as Jesus was standing by the lake of Gennesaret, he saw two boats by the lake; but the fishermen had gone out of them and were washing their nets. Getting into one of the boats, which was Simon's, he asked him to put out a little from the land. And he sat down and taught the people from the boat. And when he had ceased speaking, he said to Simon, "Put out into the deep and let down your nets for a catch." And Simon answered, "Master, we toiled all night and took nothing! But at your word I will let down the nets." And when they had done this, they enclosed a great shoal of fish; and as their nets were breaking, they beckoned to their partners in the other boat to come and help them. And they came and filled both the boats, so that they began to sink. But when Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, "Depart from me, for I am a sinful man, O Lord." For he was astonished, and all who were with him, at the catch of fish which they had taken; and so also were James and John, sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, "Do not be afraid; henceforth you will be catching men." And when they had brought their boats to land, they left everything and followed him.
Memorial Services are offered this morning for Father Elias and Presvytera Efrosyne Irene Mentis, parents of Mr. Peter Mentis; for John G. Smaragdis (3 years), husband of Mrs. Litsa Smaragdis, and father of Carolina, Mary, Joyce and George; for George Nicolaides, husband of Mrs. Lina Nicolaides and father of Nicholas and Theodore; for Elias and Efthymia Bitsos, parents of Mrs. Tina Mentis; for Alexander Kolovos, husband of Mrs. Eleftheria Kolovos; and for Peter Michos (9-days), husband of Mrs. Athanasia Michos. May their memory be eternal!

Adult Bible Studies class – In this time of social distancing, let us continue our weekly Adult Bible Studies online. Join us each Thursday evening at 7:00pm. We will take up a new topic each week on Thursdays, with: “What is the Meaning of Resurrection?”

Catechetical Lectures of Saint Cyril of Jerusalem – A Greek Bible Study led by Professor Ioannis Gkigkitzis. The Adult Catechism and Sacraments class “Catechetical Lecture of Saint Cyril” is taking place every Tuesday online at 7:15 p.m. This includes time for discussion and fellowship.

Attention Parishioners! When attending Church services and events at our church, kindly please park your car properly within the designated parking space lines in the parking lot. This will prevent loss of a space for someone else to park their car. Thank you!

HEC - Greek School – Registration is on now. Please check our Church’s website, www.saint-katherines.org or our HEC website, www.stkhec.org for an application. For more information on our Saint Katherine’s Greek School please contact Sophia Tsangali at 703-671-1515 or stsangali@stkchurch.com. Classes have begun Saturday, September 19, 2020, 9:30am-1:30pm, and Friday, September 25, 5:00-7:00pm.

Prayer of the Hour – Vespers Prayers
Now that we have reached the setting of the sun and behold the evening light, we sing to God: Father, Son, and Holy Spirit. It is fitting at all times to praise you with cheerful voices, O Son of God, the Giver of life. Behold, the world sings your glory.
Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

Church Organizations

Acolytes – Michael Parrish and Leon Porter, 571-213-1109
Protos-Psalter – Nicholas Mpras, 703-560-7714
Choir Director – John Slanta, 703-307-0142
Catechetical School – Christina Vazquez, 703-728-2657
Hellenic Education Center – Greek School, Sophia Tsangali, 703-671-1515 or sttsangali@stkchurch.com

Philoptochos President – Mary Varlas, 703-965-4161
YAL President – Faye Anson, 703-437-5747
GOYA President – Iliana Tzafolias, SaintKatherineGOYA@aol.com
JOY – Vaitsa Bousbouras, vsbousbouras@yahoo.com
HOPE – Doris Mentis, doris@alumni.virginia.edu

The Sunday bulletin is available online at http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins.